

BỘ NỘI VỤ
CÔNG AN TỈNH ĐỒNG NAI
Phòng QL.XNC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số : 1555 /XC

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi : Nguyễn Thắng Nguyễn

Hiện ở : Lưu Baeg, Xã Kim Long - Châu Thành

— Chúng tôi đồng ý cho : Ông cùng 3 người
trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước :

Thỏa kỳ
— Chúng tôi đã lên danh sách số 16 ngày

5.6.90 chuyển về Bộ Nội vụ để trao cho chính phủ
nước : Mỹ xét nhập cảnh.

Về việc cấp hộ chiếu : _____

Chúng tôi sẽ cấp hộ chiếu sau khi
Chính phủ Mỹ chấp thuận

Xin thông báo đề Ông rõ.

Đồng nai, ngày 4 tháng 8 năm 90



TL/ GIÁM ĐỐC
TRƯỞNG PHÒNG QUẢN LÝ XNC

Phạm Văn Thuận

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons whg are or were formerly interned in re-education camps in VIETNAM, so that eligibility for US admission Visa (the H.O or O.D.P) can be established .

APPLICANT IN VIETNAM

Name : NGUYEN,THANG NGUYEN
DOB : January 30, 1943
POB : Thua Thien, Vietnam
Sex : Male
Marital status : Married
Address in Vietnam : Lac Long, Kim Long, Chau Thanh, Dong Nai, Vietnam.
Time spent in Re-education camp : From 05/01/1975 to 11/02/1980
Duration : 5 years and 6 months .
In camp : A30 Camp Phu Khanh , Vietnam .
Military service : ARVN/ Vietnamese Government .
Rank : First Lieutenant
Number service : 63/402014
Position: Company Cadets Officer
Unit : Dalat Polwar College .
Name of Supervisor : Captains LAM,NGUON TANH& NGUYEN,QUOC QUYNH .
Application for ODP: Yes (in 1988 + 1989)

Names of accompanying relative dependents:

1. LE, THI GIUP	12/11/52	VINH LONG	Wife.	
2. NGUYEN, LE HOA	12/10/71	DALAT	Son.	Single.
3. NGUYEN, LE HUY	07/13/73	DALAT	Son.	Single.

Name & Address of relative in U.S.A.

US Citizen : NGUYEN, DAI
Relationship : Brother-in-law
Address :

I certify that all statements made on this application are true and complete to the best of my knowledge.

Signature of Applicant,



. Attached documents :

- 1- Release certificate from Camp Re-education A30
- 2- Visa approval from Vietnamese Government.

S3: 640 /GRT

GIẤY RA TRẠI

— Căn cứ chỉ thị số: 16/TTg ngày 22.8.1977 của Thủ tướng Chính phủ, Thông tư liên Bộ Nội Vụ — Quốc phòng số: 07/TTLB ngày 29.12.1977 về việc xét tha đổi tượng là sĩ quan, binh lính và nhân viên nguy quyền ở các tỉnh phía Nam hiện đang bị TTGDCT do Trại cải tạo A.50 Thuộc Ty công an Thủ Đức quản lý.

— Căn cứ quyết định số: 141/QĐ ngày 30.9.1980 của Bộ nội vụ
Quyết định tha đổi tượng chính cải tạo ra khỏi trại

1— Nay cấp giấy ra trại cho anh, chị có, tên sau đây:

— Họ và tên: Nguyễn Thắng Nguyễn — Bi danh: —

— Họ tên thường gọi: —

— Sinh ngày: 30 tháng 1 năm 1943

— Sinh quán: Hà Thành - Vĩnh Lộc - Thừa Thiên

— Trú quán: Vũng Kinh Tế mới Đa Lộc - Đông Xuân - Thủ Đức

— Quốc tịch: Việt nam — Dân tộc: Kinh

— Tôn giáo: Thiên chúa giáo — Đảng phái: Không

+ Cấp bậc, chức vụ trước khi bị TTCT: TRƯNG ỦY

— Sĩ quan điều hành hướng dẫn khóa sinh

— Ngày bị bắt hoặc TTCT: 1.5.1975

— Nay về cư trú tại: Tổ 1, ấp Kim Long - Ngái giao - Châu Thành
Đông Nai

2— Khi về địa phương đương sự phải xuất trình Quyết định này với Ủy ban nhân dân địa phương biết đề làm các thủ tục cần thiết: đăng ký hộ khẩu, sắp xếp công việc làm ăn, làm đầy đủ nghĩa vụ người công dân, và phải thi hành lệnh quản chế thời gian 12 tháng.

Lưu tay ngón trỏ phải

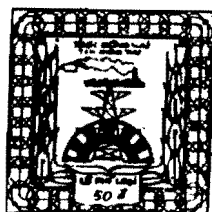
Họ, tên, chữ ký
người được cấp giấy

Phú Khánh, ngày 2 tháng 11 năm 1980

BAN GIÁM THỊ
Giám thị trưởng

Danh bản số:

Lưu tại:



Nguyễn Thắng Nguyễn
SAD-Y BAN CHINH
372 372 4 11 80
PHÓ TƯỚNG LƯU
THỦ ĐỨC

Nguyễn Thắng Nguyễn

Mr. Dai Nguyen

JUL 16 1990



May 29, 1990

Rhode Island

To: The General Association
former political Prisoners of V.N. Communists
P.O. Box 5435
Arlington, V.A. 22205 - 0635

